



PORTÃO 7

PATINAÇÃO ENCANTA COM A BELA E A FERA

XXII OLIMPÍADA VERMELHO,
BRANCO E PRETO FOI UM SUCESSO

CONHEÇA OS CAMPEÕES
DO INTERNO DE FUTEBOL SOCIAL E FUTSAL



FESTIVAL DA GINÁSTICA DÁ A VOLTA AO MUNDO

EXPEDIENTE INFORMATIVO

Presidente do Conselho Deliberativo

Luiz Cássio dos Santos Werneck

Vice-Presidente do Conselho Deliberativo

Claudio Aidar

Presidente do Conselho Consultivo

Ives Gandra da Silva Martins

Presidente do Conselho Fiscal

Edison Richelmo Zago

DIRETORIA EXECUTIVA

Presidente

Marcelo Figueiredo Portugal Gouvêa

Diretor Secretário-Geral

José Paulo Leal Ferreira Pires

Diretor Administrativo

José Roberto Canassa

Diretor Financeiro

Gabriel Aidar Abouchar

Diretor de Planejamento e Controle

Chafik Rayes Junior

Diretor de Futebol

Juvenal Juvêncio

Diretor Jurídico

Kalil Rocha Abdalla

Diretor de Esportes Amadores

Roberto Rhormens Alves Natel

Diretor de Planejamento e Desenvolvimento

João Paulo de Jesus Lopes

Diretor Social

Marcos Rezende Leite

Diretor de Manutenção

Paulo Nascimento de Godoy

Diretor de Marketing

Dorival José Decousseau

Diretor de Obras

José Carlos Brandileone

Diretor de Futebol Amador

Júlio Martins Moraes

Diretor de Futebol de Campo Social

Arlindo Pedro Roschel

Diretor de Comunicações

Luiz Celso de Piratininga Figueiredo

Expediente

INFORMATIVO AOS SÓCIOS

Diretoria de Comunicações

Jornalista Responsável

Carlos A. Bortole Mtb 29442

Editora

Cynthia Savino Gagliardi

Reportagens

Andréa Longue

e Ana Paula Andrade, com fotos de Rubens Chiri e Arnaldo Fiaschi

Colaboração

Igor Amorim e Francisco Santos

Ombudsman

José Alfredo Madeira Simões

São Paulo Futebol Clube

Estádio Cícero Pompeu de Toledo

Pça. Roberto Gomes Pedrosa, 01

Cep 05653 - 070

Telefone (11) 3749-8019/8020

(Publicação Bimestral)

Edição

HMP Marketing Editorial

Telefone: (11) 3866-2770



PREZADO ASSOCIADO

Em dezembro de 2002, escrevi, neste mesmo espaço, sob o título "2002 foi bom. 2003 será melhor", que estávamos colocando a casa São Paulo em ordem e o ano que chegava seria repleto de boas novidades aos associados. Hoje, após doze meses, apesar dos problemas detectados com o Prédio Social e a piscina oval, podemos fazer um retrospecto altamente positivo sobre a temporada que passou.

Senão, vejamos. A ampliação da Sala de musculação, a nova lanchonete, a Sauna Feminina, as reformas das quadras de tênis e das quadras externas foram algumas das novidades concluídas com êxito. Em execução ainda temos a transferência do campo society, a passarela sobre a Rua Laudo Natel, as reformas da Casa do Futebol Social, a recuperação do Prédio Social e da piscina oval, a instalação das novas salas de judô, ginástica olímpica, capoeira e aeróbica, a construção de duas quadras de squash e uma cancha de bocha além, é claro, do início da tão sonhada Sede Social.

Nos esportes amadores, vitórias incontestes. No vôlei, no judô, no basquete, no futsal, no atletismo, no handebol, na natação, no tênis e no boxe, nossos atletas subiram no lugar mais alto do pódio em competições no Brasil e no exterior. Tudo é claro, fruto de parcerias vitoriosas. Nossos eventos foram sensacionais. A Olimpíada Vermelho, Branco e Preto, as Festas Italiana e Alemã, a Festa Junina, o Desfile Primavera Fashion, o Festival da Ginástica, o espetáculo A Bela e Fera entre tantos outros nos brindaram com um show de cores e alegria. Enfim, se 2002 foi bom e 2003 foi ainda melhor, como podemos comprovar, aguardem o que estamos preparando para o ano que se inicia.

Um abraço e feliz 2004.



Marcelo Figueiredo Portugal Gouvêa
Presidente

Índice

- 03 Festival da Ginástica contagia o público
- 04 Festa Alemã lota ginásio tricolor
- 05 Curso de Pintura conquista sócios
- 06 Campeonato Interno de Futebol Social conhece seus campeões
- 07 Sub-09 A sagra-se campeão Interclubes
- 08 São Paulo encerra Olimpíada em grande estilo
- 09 Handebol na Liga Nacional
- 10 Tricolor é campeão paulista de vôlei masculino
- 11 Judocas são-paulinos próximos da vaga olímpica
- 12 Boxe conquista o Paulista Amador
- 13 Tênis fecha o ano com resultados positivos
- 14 Show de Patinação: A Bela e a Fera
- 15 Ombudsman, Basquete e COD
- 16 Confira os vencedores do Interno de Futsal



PORTÃO 7 APROVADO

Em outubro, o Informativo nº 50 chegou à casa dos associados com novidades. Com novo layout e sob o nome de Portão 7, o informativo ganhou ares de Revista, com melhor tratamento de imagens e texto, além de uma diagramação mais sóbria. A aceitação do novo produto foi muito positiva.

VOLTA AO MUNDO EM UMA NOITE



O tradicional evento são-paulino encantou o público que prestigiou a XXVIII Festival de Ginástica

A XXVIII edição do Festival de Ginástica do São Paulo Futebol Clube foi, definitivamente, um show! O tradicional evento aconteceu dia 13 de novembro, no Ginásio 1, do Complexo Esportivo Dr. Antônio Leme Nunes Galvão.

Sob o tema "Volta ao Mundo", a seção organizou uma super produção que contagiou o público. No palco, a beleza das danças e a delicadeza da ginástica feminina surpreendeu.

Em um cenário bem elaborado e com figurino luxuoso os mais de 1500 associados apresentaram performances em diversas modali-

dades como axé, ballet, ritmos, ginástica da melhor idade, hip hop, jazz adulto e infantil, step, capoeira, sapateado, Yôga, dança do ventre, flamenco, Tai-Chi, dança de salão, combat/aeróbica e street dance.

Os professores da ginástica tricolor abriram o festival dando início a uma viagem pelo mundo. Cada modalidade representou um país como Brasil, Alemanha, USA, China, entre outros. No encerramento todos os participantes subiram ao palco emocionando os espectadores que aplaudiram em pé o glamoroso espetáculo.



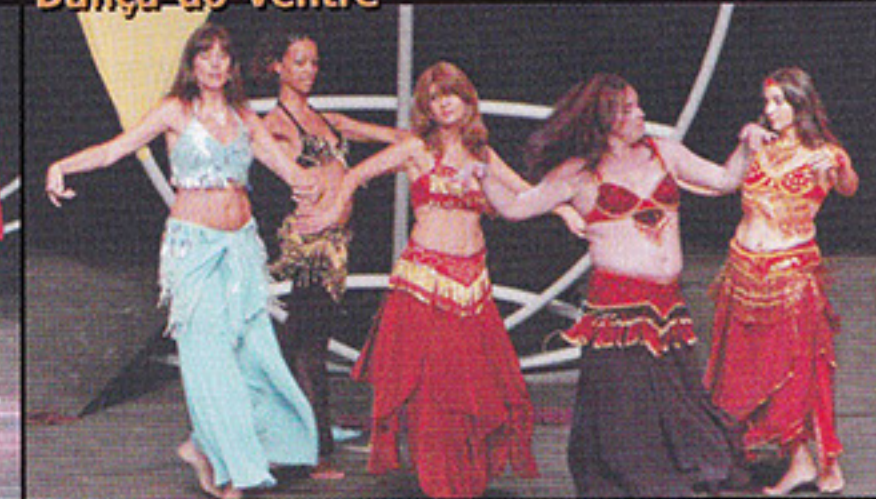
Turma da Melhor Idade



Dança de Salão



Dança do Ventre



Ballet Infantil



Flamenco



Ritmos



Ballet Adulto



Jazz



Professores da Ginástica





É VERÃO NO SÃO PAULO



A estação mais esperada do ano já está aí. É verão no São Paulo Futebol Clube. Nessa época, a freqüência ao clube são-paulino aumenta devido, também, às férias escolares. Preocupados com o bem estar dos sócios, a diretoria tricolor esta equipando o Parque Aquático de forma adequada e que atenda a demanda. Mas, para isso, é preciso a colaboração dos (as) associados (as) em alguns pontos como:

- As cadeiras espreguiçadeiras e os guarda-sóis ficarão instalados ao redor das piscinas à disposição dos (as) associados (as) sem

necessidade de apresentação da carteira social para utilizá-las. Não serão permitidas reservas. O sócio poderá trazer de suas residências cadeiras e esteiras de praia;

- O ingresso ao Parque Aquático se dará somente com a apresentação do exame médico atualizado. Para freqüentar o complexo os associados deverão trajar roupas de banho podendo acompanhar com camiseta, canga, toalha, boné, óculos escuros e chinelo tipo "Havaiana" ou descalço. Podem adentrar com bolsas transparentes, bloqueador ou protetor solar e livro. Alimen-

tos, bebidas, jornais, revistas com encartes, cigarros, bronzeador solar (óleo) e outros produtos não condizentes com o ambiente não são permitidos no Parque Aquático;

- Não será permitida a entrada de babás ou acompanhantes no complexo. Já as fraldas deverão ser trocadas no berçário tricolor que possui instalações adequadas como fraldário.

O objetivo desses procedimentos é fazer com que o associado aproveite o Parque Aquático com prazer e satisfação junto de seus familiares e amigos.

CURSO DE DESENHO E PINTURA

Um curso que vem despertando o interesse dos associados é o de Desenho e Pintura (óleos e tela), que a artista plástica e sócia Marina De Pontes, catalogada no Brasil e no exterior com experiência em conceituadas galerias de arte da capital, ministra há dois anos no São Paulo Futebol Clube.

Hoje, o curso conta com uma média de 25 associados de diversas idades que elaboram pinturas previamente solicitadas e combinadas com o grupo, mas sempre respeitando a vontade de cada um. Nas aulas, Marina abrange diversos temas e técnicas obtendo um resultado surpreendente. "Mesmo se tratando de iniciantes os resultados são maravilhosos. Isso se deve a paciência e determinação dos meus alunos", disse. Durante o almoço da Perdigão, dia 26 de novembro, encerrando as atividades

deste ano, os presentes no evento puderam conferir os trabalhos desenvolvidos pelos sócios do tricolor durante as aulas de pintura.

Além disso, a artista plástica também realiza um trabalho especial com deficientes físicos e crianças que apresentam certa dificuldade de aprendizado na escola. "Tanto com a criança quanto com o deficiente físico utilizo a arteterapia com domínio total em todas as técnicas e estilos ajudando no desenvolvimento da coordenação motora e no tratamento emocional", explica Marina.

O curso, que retoma suas atividades na primeira quinzena de fevereiro, deve ganhar uma sala nova para melhor atender os alunos. Por enquanto, as aulas continuam somente às terças-feiras, das 14 às 17 horas. Novos horários serão estudados de acordo com a solicitação dos sócios. Os interessados

em participar do curso de Desenho e Pintura deverão se inscrever na Gerência Social. A taxa é de R\$37,00 mensal cobrada no boleto do clube.



Telas desenvolvidas pelos sócios do Tricolor que participam das aulas de pintura



news

área social

SENSACIONAL FESTA ALEMÃ



Associados e convidados estiveram, no dia 08 de novembro, prestigiando a tradicional Festa Alemã, no ginásio IV do clube.

Muito chopp para acompanhar as delícias da culinária alemã foi servido a vontade enquanto o pessoal se divertia ao ritmo da banda Arley Coral e Orquestra que não deixou ninguém parado. Houve também a apresentação do grupo Edelweiss que deu um show de dança folclórica. Se você perdeu, aguarde que no ano que vem tem mais!

MÉRITOS PARA O PÁDEL

O ano foi proveitoso e gratificante para a equipe de Pádel. Em todas as competições que participaram, os são-paulinos obtiveram resultados positivos conquistando, assim, vitórias expressivas. Encerrando as atividades, os padelistas tricolores disputaram, em dezembro, o Torneio Máster, na academia Unisys Arena (SP). Confira os resultados:

Campeões: Geraldo Brunholi-SPFC/Alcir Vilela-Sorocaba (40 anos).

Vice-Campeões: Sandra Tiano-SPFC/Melina Tiano-SPFC (3ª feminina); Rafael Azevedo-SPFC/Gonçalo Tiano-SPFC (4ª masculina); Geraldo Brunholi-SPFC/Romeu Rizzo-SPFC (30 anos).

Até o fechamento desta edição, os jogos das categorias Mista A e 2ª masculina estavam em andamento.

Na 4ª etapa do Brasileiro que aconteceu em novembro, na cidade gaúcha de Novo Hamburgo, Melina Tiano (12 anos) sagrou-se campeã e Marcelo Brunholi (14 anos), vice. No Ranking de Pádel 2003 por categoria, Marcelo despontou nas competições terminando na primeira colocação. Já Melina mostrou toda a sua técnica em quadra conquistando o segundo lugar na tabela de classificação.

Já em outubro, na 4ª etapa do Paulista, o tricolor conquistou sete primeiros lugares com: Pedro Paulo Balbo e Luis Rogério Bagio (3ª Masculina); Pedro Paulo Balbo e Gonzalo Tiano (4ª Masculina); Denise Oyafuso e Tatiana Montero (3ª feminina); Mariana Mion e Melina Tiano (4ª Feminina); Leopoldo Montero e Denise Oyafuso (Mista A); Paula Perone e Luis Rogério Bagio (Mista B); Leopoldo Montero e Arthur Laviaguerre (Sênior 40).



Melina Tiano (à esquerda) campeã do Brasileiro



Marcelo Brunholi (1º à esquerda) vice Brasileiro

1ª

Eucaristia

Dia 28 de setembro, aconteceu a missa de 1ª Eucaristia, celebrada



pelo Padre Filipe e com a participação de cinquenta filhos de sócios do tricolor que receberam a primeira comunhão. A turma da catequese convida os associados para visitar o presépio exposto no mezanino social idealizado pela artista plástica Sônia Favaro e que contou com a ajuda de catequistas, catequizandos e pais.

Berçário Tricolor

Para as mães dos pequenos sócios do São Paulo que frequentam o Berçário do clube, aí vai um recadinho especial. Desde dezembro/03, o local conta com novas funcionárias que, além de vasta experiência com crianças, possuem formação em enfermagem e pedagogia. Elas também darão suporte na parte de recreação com atividades que serão realizadas aos finais de semana na sala cultural e parque infantil. O Berçário do tricolor funciona de terça a sexta, das 8 às 20 horas e aos sábados, domingos, segundas e feriados, das 8 às 18 horas.

Coral em férias

Após um ano de belíssimas apresentações em diversos eventos, os integrantes do Coral do São Paulo param para um merecido descanso. As atividades da

seção retornam dia 20 de janeiro visando a participação nas festividades em comemoração ao aniversário do clube são-paulino em 25 de janeiro de 2004.

Interno de Biribol

Em outubro, aconteceu o Campeonato Interno de Biribol, nas piscinas externas e internas do clube. Os resultados foram os seguintes:

Categoria Masculina

1º lugar: Renato Cabral

2º lugar: Paulo Baffini

3º lugar: Sergio Gibelli

Categoria Feminina

1º lugar: Preparadas

2º lugar: Visulufasu

3º lugar: Superpoderosas

Voluntárias encerram atividades



O grupo de voluntárias do DASP encerrou as atividades comemorando os bons resultados obtidos em um ano de trabalho. A festa de confraternização que aconteceu no dia 03 de dezembro, no portão 9 do clube são-paulino, reuniu as sócias para uma tarde animada e descontraída.

Ainda em dezembro, os produtos confeccionados pelas voluntárias estiveram expostos no Bazar de Natal, realizado no Salão de Festas. O retorno às atividades está previsto para fevereiro.



Morumbi's Place Buffet

• Casamentos • Aniversários • Debutantes • Festas Infantis
Salão Próprio

Fone: (11) 3721-3584
Fone/fax: (11) 3721-6731

Rua Dr. Clóvis de Oliveira, 224 - Morumbi
www.morumbisplacebuffet.com.br / bmlplace@uol.com.br





FESTA NA FINAL

A final do XL Campeonato Interno de Futebol de Campo Social, dia 13 de novembro, reuniu os associados do tricolor para um churrasco de confraternização. No campo aconteceram as partidas finais das categorias menores e adulto onde foram conhecidos os times campeões de 2003. A festa de premiação foi realizada dia 17 de novembro, no ginásio IV, do clube são-paulino. As equipes campeãs receberam as medalhas e faixas das mãos dos diretores e coordenadores do Futebol Social que prestigiaram a comemoração. Houve também entrega de troféu para os artilheiros e goleiros menos vazados. Confira os campeões:

Categoria	Artilheiro	Goleiro Menos Vazado
A	Arthur Flávio Balteiro (Argentina - 26 gols)	Marcelo Bevenuto (Argentina)
B	Sérgio Pinto Teixeira (Roma - 25 gols)	Delmiro Moisés (Manchester) e Godofredo Moisés (Brasil)
C	Antônio Sérgio S. Bozzolo (Olimpique - 18 gols)	Vadir Zanelato (Argentina)
D	José Carlos Carpinelli (Arsenal - 24 gols)	José Renato Jully (River Plate)
E	Evandro Rosa São Bernardo (Roma - 26 gols)	Josafá Penha Jr (Roma) e Ricardo Moreno (Real Madrid)
F	Nelson Manoel de Oliveira (Paraná - 18 gols)	Jadir Baptista (Ceará)
Fralda	Rafael A. da Silva (Marítimo - 23 gols)	Bruno Teixeira (Marítimo)
Pré-mirim	Victor Maccapani (Lyon - 21 gols)	Gabriel Miotti (Lyon)
Mirim	Lucas Coelho de Almeida (Juventus - 17 gols)	Gabriel de Carvalho (Inter)
Infantil	Lucas Roncon A. Marigo (Celta - 34 gols)	Kleber Kurt (Málaga)
Infanto	Bruno Henrique Paiva Pereira (Boca Jr - 25 gols)	Kleber Belluzzo (Huracan)



MENORES (1 a 5)
 Marítimo (Fralda), Olimpique (Pré-Mirim), Inter (Mirim), Málaga (Infantil) e Boca Jr. (Infanto).

ADULTO (6 a 11)
 Argentina (A), Brasil (B), Argentina (C), Arsenal (D), Arsenal (E) e Goiás (F).





É CAMPEÃO!



Comissão Técnica: Norberto; Edson e Sylvio Harb
Atletas: Gabriel, Flávio, Rodrigo, Yan, Zé, Fernando, Alexandre, Edson, João Pedro e Vitor Vinícius, Henrique, Marcelo, Guilherme, Thomas, Leo e Caique

Com garra e determinação, a seleção Sub-09 A do São Paulo sagrou-se, em novembro, campeã do Campeonato Paulista Interclubes.

A equipe são-paulina levantou a taça após vencer o Indiano nos pênaltis por 5 a 4, no campo do CA Paulistano. Os gols foram marcados por Rodrigo, Vinícius, Zé, Fernando e Edson. No tempo regulamentar o jogo terminou empatado em 1 a 1.

Para o técnico Norberto foi importante a conquista de mais este título. "Para nós, comissão técnica e jogadores, foi a consagração de um trabalho, pois não comemoramos esse título desde 95", disse.

O Tricolor fez excelente campanha no torneio obtendo em 17 jogos, 14 vitórias, 2 empates e apenas uma derrota. Marcou 67 gols e sofreu 22. O jogador são-paulino Victor Maccapani foi o artilheiro da categoria com 19 gols.

As demais seleções do tricolor que também participaram do torneio ficaram nas seguintes colocações: Sub-09 B (13º lugar); Sub-11 A (6º lugar); Sub-11 B (13º lugar); Sub-13 A (8º lugar); Sub-13 B (5º lugar); Sub-15 A (Vice-campeão); Sub-15 B (13º lugar); Sub-17 A (7º lugar); Sub-17 B (13º lugar); Sub-20 (Vice-campeão) que teve Rafael Araújo do Carmo como artilheiro da categoria com 16 gols.

FUTEBOL NO VERÃO

Na segunda quinzena de janeiro terá início o IV Torneio de Verão de futebol society organizado pelo departamento de Futebol de Campo Social. No campeonato cada equipe, composta por doze jogadores, será distribuída nas seguintes categorias: A (livre), B (a partir de 1969), C (nascidos entre 60 e 68), D (nascidos entre 52 e 59), E (antes de 1951) e F (nascidos antes de 1946).

As inscrições serão realizadas por equipe até o dia 31 de dezembro, na secretaria do Futebol Social. A taxa única de R\$25,00 será cobrada junto com a mensalidade do clube com vencimento no mês de fevereiro/04. O que você está esperando? Monte seu time e participe! Mais informações (11) 3749-8210

LIGA NACIONAL DE HANDEBOL FEMININO

A equipe de handebol feminino do São Paulo/Guaru foi vice-campeã da Liga Nacional. O time não passou pelo Universo/Mauá do Rio de Janeiro, na final, e o jogo acabou em 34 a 32. Meses antes o Tricolor havia conquistado a Copa do Brasil, diante do mesmo adversário.

Categorias de Base

Todas as categorias de base da parceria São Paulo/Guaru, (de infantil a juniores), classificaram-se para a fase final do Campeonato Paulista, ainda em disputa.

Copa Sindiclube.

As categorias Infantil Feminina e Cadete Feminina sagraram-se

campeãs da Copa Sindiclube, vencendo o Clube Pinheiros, na final.

Infantil

Placar final: 20 a 19.

Equipe: Nayara, Maytê, Maynara, Renatinha, Katharina, Paulinha, Marília, Bruna, Verônica, Isabela, Vanessa, Carol, Aline, Jenyfer, Luana, Flavia, Mariana Gengo e Mariana Costa. **Técnica:** Magali Cardoso Auxiliar Técnico: Roberto Sanches

Cadete Feminino

Placar final: 19x11.

Equipe: Aline, Mariana, Marina, Denise, Cássia, Paola, Jamila, Andréa, Daniela, Patrícia, Julie, Nara, Carolina, Mauara,, Maitê, Flávia e Renatinha.



THOMITÃO e Valentie veículos Ltda.

Trabalhamos com todas as marcas de veículos 0Km, NACIONAIS E IMPORTADOS.

Os nossos veículos usados são revisados, com garantia de 90 dias, temos financiamento em até 48 meses sem entrada. A Thomitão veículos está no mercado há mais de 10 anos, sempre trabalhando com honestidade e lealdade.

Venha nos conhecer e tomar um gostoso café com o Xanxão.

A Thomitão é sinônimo de qualidade e tradição. Na Thomitão, sempre a melhor opção.

Av. Eliseu de Almeida, 346 - Butantã - São Paulo - S.P. - CEP 05533-000 - Tels.: 3721-8261- 3721-0614 - www.thomitaoveiculos.com.br



olimpíada



A CONQUISTA DA QUINTA ESTRELA

XXII OLIMPIÁDA 2003

Vermelho, Branco e Preto

As festividades da XXII Olimpíada Vermelho, Branco e Preto, tiveram início dia 20 de novembro, com a realização da eleição da Miss São Paulo, Rainha e Princesa da Olimpíada. O concurso, realizado no ginásio 4, selecionou três associadas, dentre 23 candidatas, que representaram as modalidades esportivas.

A atriz Thaís Alves foi a apresentadora do evento, que contou também com os seguintes jurados: Fabio Szerling - representante do Boticário; Luiz Henrique Andrade Souza - da Prize Joalheiros; Maira Celi Jardim Dutra - Manhattan Cabeleireiros; Dr. Irineu Faria - médico e membro da comissão do 2º encontro de jogadores profissionais do SPFC; Marcio Augusto Aguiar e Marcelo Silveira Saragoza (Galo) - atletas profissionais do São Paulo.

Além disso, a festa também contou com o patrocínio de Gradiente, Boticário, Águas Claras, Quintas do Morumbi, Prize Vídeo Shop, Floricultura Paraíso das Flores, Bomfran, Queijos Marati, CVC Viagens e Turismo e Gráfica Kratos.

Para abrilhantar ainda mais a noite houve show com os Violinos Internacionais, e com o cantor Albino Sare.

A grande vencedora foi Paula Formentini, representante do Biribol. A segunda colocada, a Rainha da Olimpíada, foi Natasha dos Santos Nappo - representante do Judô, e a terceira, a Princesa da Olimpíada, Bianca Balderramas Catapano, representante do voleibol.

A OLIMPIÁDA

No dia 23 de novembro foi realizada a cerimônia de abertura, com desfile das delegações e chegada da tocha Olímpica. Estiveram presentes autoridades e personalidades do esporte, conselheiros, a Miss São Paulo, a Rainha e a Princesa da Olimpíada.

A pira olímpica foi acesa pela atleta da ginástica Aeróbica Bicampeã Mundial, Marcela Lopez, e caracterizou um momento marcante e emocionante da solenidade. Para hasteamento da bandeira o clube contou com a apresentação da Banda do Colégio Noé Azevedo, que tocou os hinos Nacional e o do São Paulo. E, para fechar o dia, o show acrobático com o grupo Tacti Show.

As competições seguiram durante toda a semana, marcadas por muita animação e integração entre associados. No encerramento aconteceu a tradicional Corrida Pedestre, que contou com aproximadamente 150 inscritos. O vencedor foi Luis F. G. de Araújo, representante da equipe Vermelha.



Da esquerda para a direita: Natasha dos Santos, Rainha; Paula Formentini, Miss SPFC e Bianca Balderramas, Princesa.



Marcela Lopez, Bicampeã Mundial de Aeróbica acende a pira olímpica na abertura do evento



Desfile na abertura



Desfile das delegações



Show acrobático



Atletismo



Corrida Pedestre



Basquete



Braço de ferro



Atividades para a criança



Escalada



Futebol de espuma



Vôlei

OS VENCEDORES
 Na solenidade de encerramento foram entregues diplomas homenageando os patronos; Odair Busoli – equipe Vermelha, Onofre Bocuzzi – equipe Branca e Jaime Pelinca Braga – equipe Preta, e a três conselheiros colaboradores da Olimpíada Pedro Viqueira Liste, Wolfgang Phobus Rothstein e Paulo Eduardo Mutti.
 A grande campeã deste ano foi a equipe Vermelha, totalizando 99 pontos; em segundo ficou a equipe Branca, com 85 pontos; e em terceiro a equipe Preta, com 68 pontos.



Futsal



Handebol





ULBRA/SÃO PAULO

CAMPEÃ PAULISTA DE VÔLEI MASCULINO

O São Paulo chegou a mais um resultado positivo conquistado através das parcerias que tem firmado nos esportes amadores. A equipe ULBRA/São Paulo sagrou-se Campeã Paulista de Voleibol Masculino. A final aconteceu dia 04 de novembro diante do Wizard/Suzano. A equipe tricolor venceu por 3 a 2 (22x25 / 25x20 / 22x25 / 25x22 / 15x09) em 2 horas e 7 minutos de jogo. O São Paulo, que não conquistava o título há 50 anos, já havia vencido o primeiro confronto pelo placar de 3 x 0, em jogo disputado no ginásio do Morumbi.

EQUIPE CAMPEÃ - Rapha, Dentinho, Bozko, Acácio, Cris, Gilson, Roberto Minuzzi, Evandro, Riad, Leandro, Xanxa, Renato Felizardo, Alan e Ricardo Serafim. Técnico: Marcelo Franckowiak.



SUPERLIGA MASCULINA DE VOLEIBOL 2003/2004

Tendo em vista os excelentes resultados, que culminou com a conquista do campeonato paulista, São Paulo Futebol Clube e Ulbra mantiveram a parceria para disputa da Superliga 2003/2004.

Até o fechamento desta edição, foram realizadas três partidas. A primeira, diante do Bento/Union Pack, o Tricolor venceu por 3 a 0. No segundo confronto, contra o Shopping Jarguá/Náutico, o São Paulo também venceu por 3 a 0. Já na terceira partida a equipe caiu de produção e acabou perdendo para o Wizard/Suzano por 3 a 0. Após estes jogos, o time entrou em recesso e volta às quadras dia 07 de janeiro. Acompanhe os resultados pelo site www.saopaulofc.net.

NA EUROPA

A equipe ULBRA/SPFC viajou dia 21 de dezembro para a Bélgica a convite da Federação Paulista de Voleibol. O time disputará o torneio preparatório para o campeonato europeu e fará dois amistosos: com a Seleção da Espanha e com a Seleção da França. O Tricolor foi escolhido por ser o atual Campeão Paulista.

COPA SÃO PAULO DE GINÁSTICA AERÓBICA ESPORTIVA

A equipe São Paulo/Guaru, também participou da Copa São Paulo, realizada dia 23 de novembro, no Ginásio Constâncio Vaz Guimarães, no Ibirapuera. Confira os resultados:

Categorias:

- Infanto-Juvenil: Eizane, Karina, Natalia, Tatiane, Vitória, Patrícia, Tuanny e Jéssica - 1º lugar.
- Individual Feminino Adulto: Gabriela S. Afonso - 1º lugar ;
- Infanto-Juvenil : Camila Leitão - 2º lugar.
- Trio Juvenil: Bruna Cardoso, Nadia Estevão e Tais de Pinac - 2º lugar.
- Individual Feminino: Thais Mantilla - 3º lugar.

Novamente, as técnicas Luciana July e Vanessa Guerra foram premiadas pela classificação da equipe em 2º lugar.



SÃO PAULO NO MUNDIAL DE AERÓBICA

O São Paulo participou do Campeonato Brasileiro de Ginástica Aeróbica Esportiva, realizado dia 22 de novembro, no Ginásio Constâncio Vaz, Guimarães, no Ibirapuera, em São Paulo.

A atleta tricolor Marcela Matos Lopez foi, mais uma vez, campeã na prova individual Feminino Adulto. Ela recebeu a melhor nota da competição com 18,90 pontos e confirmou sua participação no Mundial 2004 (Suzuki World Cup).

Marina Matos Lopez, Cibele Oliani e Marcela Matos Lopez, também foram campeãs na prova Trio e confirmaram a participação no Mundial do Japão.

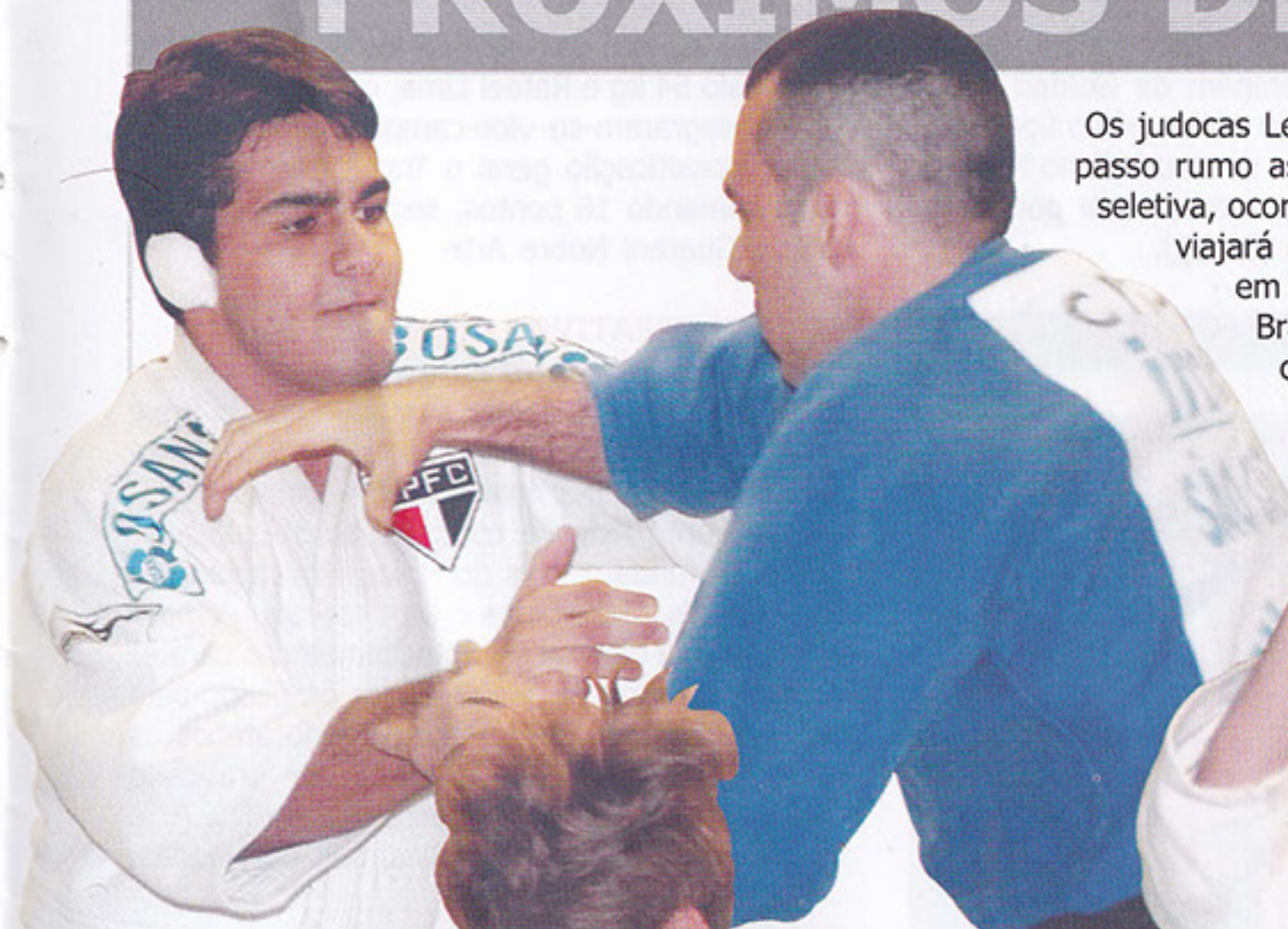
Na prova Individual Adulto, Gabriel Carneiro e Anita de Souza Cleto, pela primeira vez participando do campeonato, classificaram-se em terceiro lugar, enquanto Lívia de Araújo Villares, também pela primeira vez participando na categoria Juvenil, classificou-se em quarto lugar. As técnicas Luciana July e Vanessa Guerra também foram premiadas pela classificação da equipe em primeiro lugar.





JUDOCAS SÃO-PAULINOS PRÓXIMOS DE ATENAS 2004

Os judocas Leandro Guilherme, Cátia Maia e Danielle Zangrando deram um importante passo rumo as Olimpíadas de Atenas em 2004. Os três atletas venceram a primeira seletiva, ocorrida no dia 21/12 último, no Ginásio do Tricolor, que definirá a equipe que viajará à Grécia no próximo ano. A confirmação das vagas poderá acontecer já em março, na segunda fase classificatória, em Ipatinga, Minas Gerais. Edelmar Branco Zanol, outro judoca são-paulino na disputa, terá mais trabalho para carimbar seu passaporte. Branco perdeu para o vice-campeão olímpico Carlos Honorato e agora precisa vencer a próxima série para provocar um terceiro e decisivo encontro, em abril.



NACIONAL DE JUDÔ

A equipe São Paulo/Mizuno/AJRS conquistou a terceira colocação no Grand Prix Nacional de Judô, realizado em várias etapas, durante os meses de outubro, novembro e dezembro. O clube ficou atrás apenas do Sogipa, segundo colocado, e do campeão São Caetano.

"Temos um ano de parceria entre o São Paulo e a Academia Rogério Sampaio e já conseguimos resultados expressivos, como esse terceiro lugar no GP e a classificação de quatro atletas para a final da seletiva olímpica", comemorou o campeão olímpico Rogério Sampaio, e técnico do Tricolor.

O São Paulo ficou ainda com dois outros troféus em jogo no Grand Prix: o de atleta mais técnico, com o leve Leandro Guilherme, e o de ippon mais rápido da competição, de autoria do médio Diego Barreto. Em outubro, Cátia Maia (meio leve) e Danielle Zangrando (leve), conquistaram medalha de ouro no Sul-americano do Equador.



**Sanduíches
DELIVERY**

3721-4778

**Sócios do São Paulo F.C.
têm 10% de desconto**

Somente com a apresentação da
CARTEIRA SOCIAL



Almoço executivo
todos os dias
FEIJOADA
QUARTAS E SÁBADOS

PROMOÇÃO VÁLIDA APENAS NA LOJA

AV.PROF. FRANCISCO MORATO, 2300 - rran@uol.com.br



SÃO PAULO/COLISEU/GUARU É CAMPEÃO PAULISTA DE BOXE AMADOR

O São Paulo /Coliseu/Guarulhos sagrou-se Campeão Paulista de Boxe Amador, no dia 09 de dezembro, ao vencer três das cinco lutas das finais, realizadas no Ginásio Baby Barione, na capital paulista.

Gilliard Paulino venceu Carlos Melo, da AC. Macaco/Golden Team, por nocaute, na catego-

ria mosca (51kg); Domingos Jesus venceu Claudomiro França, também da Golden Team, por pontos, na categoria meio médio ligeiro (69 kg) e Washington Silva venceu Juliano Ferreira, da Guarany Nobre Arte, também por pontos, na categoria meio pesado (81 kg).

Caio Calmon, com apenas de 17 anos, categoria galo 54 kg e Rafael Lima, categoria pesado 91 kg, sagraram-se vice-campeões.

Na classificação geral o Tricolor ficou com o título somando 16 pontos, seguido de São Caetano e Guarani Nobre Arte



BOXE RECREATIVO - LIGHT BOXE

Uma das modalidades mais concorridas das academias de São Paulo atualmente é o Boxe Recreativo, também chamado Light Boxe. Esta modalidade tem por finalidade a melhora do condicionamento físico e combate ao stress, aplicando os fundamentos do Boxe. Ministrado por profissionais capacitados e sem objetivo competitivo, o que diminui substancialmente o caráter violento do esporte, ele pode ser praticado sem nenhuma restrição por esportistas de ambos os sexos. Caso você tenha interesse em praticá-lo entre em contato com a secretaria do D.E.A. - no ginásio 5, para informações mais detalhadas.

DESTAQUE

Três boxeadores brasileiros foram indicados para concorrer, juntamente com atletas de outras modalidades esportivas ao prêmio anual do Comitê Olímpico Brasileiro. Dentre os candidatos, estão dois atletas da equipe São Paulo/Coliseu/Guaru: Marcos André Rocha Costa e Washington Luiz da Silva. A escolha foi no mês de dezembro no Rio de Janeiro.

FUTSAL

Entrevista

As equipes menores de futsal do São Paulo vêm conquistando excelentes resultados nas competições que disputa. Este é o prêmio pelo trabalho de base que vem sendo feito pelo clube, acompanhado por profissionais qualificados, capazes de formar equipes campeãs e revelar grandes atletas.

Um exemplo a ser dado é a equipe da categoria Fralda, que sagrou-se Campeã Metropolitana e Vice-Campeã Estadual. E, um dos destaques do grupo, comando pelo técnico Edu, é o atleta Bernardo Moraes M. de Matos.

Com apenas 8 anos, Bernardo, que joga como fixo, exhibe com orgulho as duas medalhas conquistadas com o time são-paulino. Bom marcador, com visão de jogo e excelente passe, o atleta mirim é uma das promessas tricolores. A equipe do Portão 7 conversou com o jogador. Conheça:

Desde que idade você joga?

Comecei jogar futebol de campo com 4 anos, e com 6 fui pro futsal.

Quais foram as equipes mais difíceis que vocês enfrentaram nos campeonatos Metropolitano e Estadual?

A Portuguesa e o Gremetal. Mais a Portuguesa porque não perdemos nem um jogo no Estadual e quando chegou na final, empatamos com a Portuguesa em 3 a 3. Perdemos nos pênaltis.

Você tem um ídolo?

Romário.

O que você gosta de fazer além de jogar?

De brincar e jogar videogame.

Você pretende continuar no futebol? Você acha que será um jogador?

Acho que joga bem e posso ser um jogador. Por enquanto eu quero continuar jogando!





TÊNIS TEM BALANÇO POSITIVO NO SEGUNDO SEMESTRE

A seção de Tênis está encerrando o segundo semestre de 2003 com um saldo positivo. Durante estes meses, os atletas são-paulinos chegaram a alguns resultados importantes como o de Vice-Campeão Paulista Interclubes, conquistado por Antonio Mussi Júnior, José Manuel G. Monroy, Caetano Barone, Eurico Kazuaki Hihara, Suehiro Matuzaki e Julio Kikushi – Equipe: PM2D

O também tricolor, Marcos Frattini, da categoria 4M2, trouxe o troféu de Campeão do Torneio Aberto Meyer Tennis e de Vice-Campeão do Torneio Aberto Tênis Center Piracicaba.

ENTREVISTA

Dentre os tenistas que representam o clube, Felipe Ribeiro Frattini, de apenas 12 anos, vem se destacando. Jogando na categoria 12 MA, ele subiu no pódio em quase todas as competições que participou:

Campeão - Torneio Aberto Espéria; Torneio Meyer Tênis de Férias e do Torneio Eduardo Eche; **Vice-Campeão** - Academia Play Tennis; Torneio Aberto do Guarulhos Tennis Clube; Academia Eduardo Eche; Torneio Aberto do Tênis Clube São Caetano; Torneio Aberto Meyer Tennis e do Torneio Máster Tênis.

Confira a seguir bate-bola com o atleta:

Você joga desde que idade?

Desde os 10 anos.

Quanto tempo você se dedica aos treinos?

Treino quatro vezes por semana, três horas e meia por dia.

Você pretende seguir a carreira e se tornar um profissional?

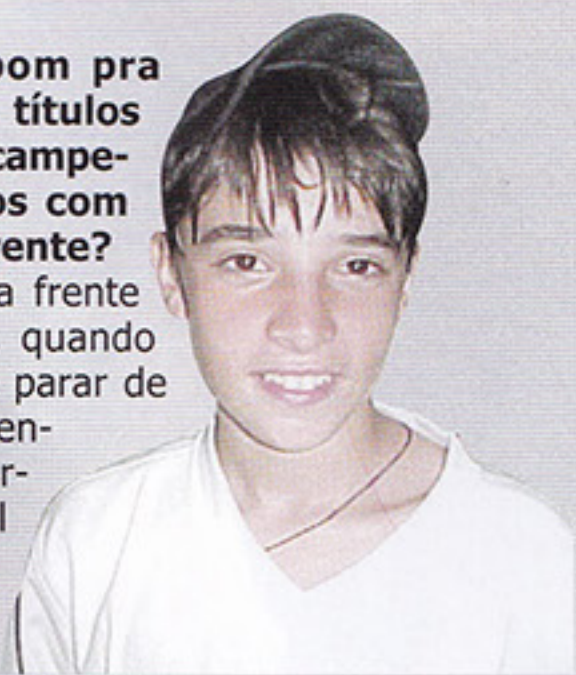
Pretendo continuar jogando. Quanto a ser profissional ainda não sei, pois é um esporte que precisa de tempo e dedicação para se profissionalizar.

Tem alguém que você admira ou se inspira nesse esporte?

Tenho o apoio do Marcelo Meyer, que é meu orientador, ele me ajuda muito. E tenista, eu acho que o André Agassi é um grande jogador.

Esse foi um ano muito bom pra você. Você conquistou vários títulos e chegou a final de diversos campeonatos. Quais são seus planos com relação ao Tênis daqui pra frente?

Ainda tenho muito treino pela frente e muito tempo até os 18 anos, quando normalmente os atletas tem que parar de treinar pra estudar. Mas, eu pretendo ir para os Estados Unidos, participar de um programa especial para tenistas, que vão para o exterior treinar e estudar.



news

esporte amador



Inauguração das Quadras Rápidas

No dia 28 de novembro a seção de tênis reinaugurou as

quadras rápidas. O evento contou com presença do campeão Luiz Mattar e do goleiro são-paulino Rogério Ceni, que pratica tênis no clube.

Festa de Confraternização

No dia 29 de dezembro a seção do Tênis realizou sua tradicional festa de confraternização, que reuniu cerca de 235 associados, entre tenistas e convidados. A comemoração aconteceu no Salão de Festas do clube, com a presença do Papai-Noel que ofereceu aos convidados sorteados brindes do São Paulo. Além disso, também foi sorteado um final de semana com direito a acompanhante no Hotel Berro D'Água.



COD: Conhecendo os esportes

O Centro de Orientação Desportiva - C.O.D. - participou da Clínica de Tênis, realizada nas quadras do clube, dia 08 de novembro. Na ocasião, as crianças tiveram contato com materiais esportivos apropriados para sua faixa etária e vivenciaram um pouco desta modalidade.

Matrículas do COD

As matrículas para o COD estão abertas. As inscrições são para criança entre 03 e 12 anos. Os associados podem optar pelos períodos da manhã ou tarde, as terças e quintas-feiras ou quartas e sextas-feiras. Mais informações na Secretaria Esportiva.

Patinadoras do São Paulo na lista dos melhores do ano

A Federação Paulista premiou, em novembro, os atletas com melhor desempenho em suas respectivas categorias no ano de 2003. A equipe do São Paulo teve seis atletas e dois colaboradores na lista dos premiados:

Classe B

Nathalia Thais Alves
Infanto Juvenil

Classe C

Carolina M. Mendes Vieira - Mirim
Andrea Brizola - Mirim
Mariana Loiacono Bueno - Infantil
Juliê Rosemberg Sartoretto - Juvenil

Classe E

Bruna Bertolla - Infantil 1

Colaboradores

Edith Figueiredo
Marcus Vinicius
Schmidt



Campeonato da Primavera de Sinuca

No mês de novembro foi realizado o Campeonato da Primavera de Sinuca - Regra Brasileira, para associados. O torneio foi dividido em 8 grupos com 4 participantes cada. Os campeões foram: Akira Márcio Shiksho, Renato Francis Ferreira e José Carlos Baldasso.



Fotografia Profissional

www.chiri.com.br

Eventos,
Moda,
Estúdio,
Publicidade



Tel.: 6966-6232
6121-4477



A Bela e a Fera

A bela história de amor foi encenada por patinadores do clube que emocionaram a platéia numa noite de encanto e magia

A magia tomou conta do ginásio I, no último dia 20 de dezembro, durante o show de final de ano da seção de Patinação Artística do São Paulo. Sob a coordenação dos técnicos Marcus Vinícius Schmidt e Edith Figueiredo, os atletas e alunos da escolinha do tricolor encenaram a emocionante história de amor "A Bela e a Fera", de Walt Disney.

O público compareceu em peso para prestigiar a apresentação que encantou pela graça e fidelidade ao conto original. Tudo perfeito desde o cenário com castelo e vilarejo até o rico figurino deram um ar de conto de fadas. Na pista montada especialmente para o evento, os patinadores deram um show de leveza e técnica impressionando o público que aplaudiu a performance. Os alimentos não perecíveis arrecadados na entrada do local serão doados a instituições de caridade.



OMBUDSMAN

José Alfredo Madeira Simões

NATAL, TEMPO DE REFLEXÃO

Nos sentimos gratificados por servirmos e por termos sido atendido a quase totalidade dos casos encaminhados ao Ombudsman. Isto devido a sensibilidade e dedicação das diretorias em atender as solicitações e às necessidades dos sócios, apesar de algumas delas com altos custos envolvidos. Ficaram casos pendentes, uns antigos e outros recentes, sobre os quais continuaremos acompanhando e interagindo.

Para o ano 2004 da presença de Jesus na Terra eu reflito sobre a necessidade de seguirmos cada dia mais os ensinamentos do Aniversariante que, de quebra, dividiu a história em antes e depois Dele. Sobre a importância de continuarmos servindo sem nos servir, de valorizar as pessoas acima das disputas políticas, as amizades acima dos conflitos, à comunidade acima do eu.

Jamais tivemos uma má diretoria, se assim o fosse não estaríamos onde estamos. Cada um deu o que pode, uns mais outros menos, mas todos contribuíram para com o clube. Que as nossas disputas políticas não estejam acima das pessoas e das amizades e que nós sócios tenhamos sempre a alegria de convivermos em PAZ e ALEGRIA com nossos amigos no nosso SÃO PAULO FUTEBOL CLUBE.



Da esquerda para a direita: José Luiz (Téc. Atletismo), Arthur Elizeu, Claudio Carneiro (Dir. Adj. Atletismo), Joaquim Martins, Sebastião Martins, Francisco Barbosa, Benedito Donizete, Roberto Natel (Dir. DEA), Affonso Covello e Toninho (Téc. COD); Agachados da esq. para a dir.: Luana dos Santos, Carlos de Oliveira, Mislene Aparecida, Thales Mendes e Clayton Gomes.



COPA DO MUNDO INTERCLUBES DE BASQUETE

A equipe de Basquete Feminino do São Paulo/Guaru garantiu o sétimo lugar no Mundial Interclubes de Basquete, que aconteceu na Rússia, no mês de outubro. O título da competição ficou com o Sâmara da Rússia, que venceu, na final, a seleção de atletas norte-americanas da WNBA. O destaque do time brasileiro ficou por conta de Janeth, que na última partida contra o Mambas de Moçambique, marcou 33 pontos dos 90 marcados por nossa equipe.

Campeonato Nacional

As são-paulinas disputaram o 6º Campeonato Nacional, que teve início também no mês de outubro e com término previsto para janeiro de 2004. A equipe foi desclassificada nas quartas-de-final pelo Black&Decker, de Uberaba.

CORRIDA DE SÃO SILVESTRE

Doze atletas representarão o Tricolor na tradicional Corrida de São Silvestre, dia 31 de dezembro, e cinco na São Silvestrinha, dia 28. As equipes serão formadas por associados e integrantes do São Paulo/Guaru.

Equipe Adulta:

Joaquim Martins de Oliveira
Sebastião Martins de Oliveira
Francisco Barbosa dos Santos
Benedito Donizete

Equipe Infantil:

Carlos de Oliveira Neves Junior
Luana dos Santos Machado
Mislene Aparecida Soares
Thales M. Mendes
Calyton Elias Gomes

Associados:

Roberto Natel
Rodrigo Natel
Cláudio Carneiro
Rômulo de Paula
Yutake Fugui
Jorge dos Santos Afonso
Valdeci Gonçalves
Milena Liste

No ano passado, o São Paulo subiu ao pódio feminino com Adriana de Souza (2º) e Maria Zeferina (3º). No masculino, os são-paulinos Everton Ludovice de Moraes e José Teles de Souza ficaram em 9º e 10º lugares, respectivamente.

SEJAM BEM VINDOS SÓCIOS DE OUTUBRO E NOVEMBRO DE 2003

André Barbosa da Silva	Laerte Parolo Costa
Carlos Eduardo Marchesi Trombini	Leonardo Manzione
Celso Mazottini Saes	Márcia Borini Bardella
Edgar Rafael Navarro Guevara	Marco Antônio Ferreira Gomes
Flavia Maria Fernandes Souza	Norival Fialho de Carvalho
Francisco José Cardoso Filho	Ricardo Araújo de Souza
Humberto Antônio Bitencourt Aiello	Roberto Gimenez Garcia
Iramar Luzia de Santana	



No Colégio João Paulo I
seu filho pode ter ensino superior
muitos anos antes da universidade.

 **anglo**
SISTEMA DE ENSINO
AQUI SE ENSINA. AQUI SE APRENDE.

 Colégio
JOÃO PAULO I

- Pré
- Ensino Fundamental
- Ensino Médio

3742-8203
www.jopanet.com.br

Av. Prof. Francisco Morato 3.500 - Vila Sônia



CAMPEONATO INTERNO DE FUTSAL 2003

No dia 29 de novembro houve o encerramento de mais um Campeonato Interno de Futsal, que contou com participação expressiva dos associados. Foram 600 inscritos, em diversas categorias, desde mamadeira até o Adulto D. As competições aconteceram às quintas-feiras, sábados e domingos, nos diversos ginásios do clube.

O encerramento aconteceu num agradável sábado, com disputas de 1º, 2º e 3º colocados. Também foram premiados os goleiros menos vazados e artilheiros de cada categoria.

A Diretoria de Esportes Amadores parabeniza todos os participantes do Campeonato Interno de Futsal 2003, pela brilhante atuação e desempenho em todos os jogos. Confira os campeões do Interno:

**CATEGORIA: ADULTO A**

A equipe da Suécia venceu a equipe da Colombia pelo placar de 07 x 02.

Artilheiro: Newton P. da Silva Junior - equipe: México. **Goleiro Menos Vazado:** Ricardo Almeida - equipe: México

**CATEGORIA: ADULTO B**

A equipe do Bayer empatou com a equipe do Valencia pelo placar de xxxxxxxx

Artilheiro: Marcelo Leitão - equipe Bayer
Goleiro Menos Vazado: Delmiro Moises G.P. da Costa - equipe: Suécia

**CATEGORIA: ADULTO C**

Hertha Berlin venceu a equipe do Roma pelo Placar de 4x3.

Artilheiro: Ricardo Abreu - equipe: Roma. **Goleiro Menos Vazado:** Rogério Marques - equipe: Hertha Berlin

**CATEGORIA: ADULTO D**

Olimpia venceu a equipe do Cerro Porteño pelo Placar de 4 x 2.

Artilheiro: Mario Imura - equipe: Cerro Porteño. **Goleiro menos Vazado:** Paulo Sérgio Pereira - equipe: Cerro Porteño

**CATEGORIA: MAMADEIRA**

Juventus venceu a equipe do Inter pelo placar de 5x2

Artilheiro: Bruno Galuzzi Sanchi - equipe: Juventus. **Goleiro Menos Vazado:** Pedro Henrique Saad - equipe: Roma

**CATEGORIA: FRALDA**

Barcelona venceu a equipe do La Coruña pelo placar de 3x1.

Artilheiro: Victor Hugo Nave Moreira - equipe: Barcelona. **Goleiro Menos Vazado:** Pedro Fernandes - equipe: Valencia

**CATEGORIA: PRÉ-MIRIM**

Mallorca venceu a equipe do Real Madrid pelo placar de 2x1

Artilheiro: Henrique Tassi Aires - equipe: Real Madrid. **Goleiro Menos Vazado:** Tomás Cordeiro Laires - equipe: Barcelona

**CATEGORIA: FEMININO**

Parma venceu a equipe a equipe do Milan pelo placar de 7x6

Artilheira: Bruna Bosco de Melo - equipe: Inglaterra. **Goleira Menos Vazada:** Bianca Balderramas Catapano - equipe: Argentina

**CATEGORIA: INFANTIL**

Parma venceu a equipe a equipe do Milan pelo placar de 7x6.

Artilheiro: Felipe Gigliotti - equipe: Parma
Goleiro Menos Vazado: Kleber Kurt Pagani Brinck - equipe: Parma

FUTSAL PRINCIPAL É CAMPEÃO EM PORTUGAL

O São Paulo participou, a convite da Federação Paulista de Futsal, do Torneio ALLFOOTBALL, realizado em Portugal, com mais três equipes conceituadas no cenário esportivo - Barcelona, Benfica e Sporting. O Tricolor sagrou-se campeão do torneio, após vencer o Sporting por 11 a 4 e o Benfica, na final, nas penalidades máximas por 6 a 5 (1 a 1 no tempo normal). A delegação viajou chefiada pelo Diretor de Esportes Amadores Roberto Natel e pelo diretor de Futsal Ovídio Pereira da Silva.



Da esquerda para a direita: Ovídio Pereira (dir. adj. Futsal), Fagner, Pelé, Xuxa e Roberto Natel (dir. DEA).

DIGITALIZAÇÃO, TRATAMENTO, EDIÇÃO E MONTAGEM

MICHAEL SERRA

ARQUIVO HISTÓRICO

JOÃO FARAH

2024



ONDE A MOEDA CAI DE PÉ